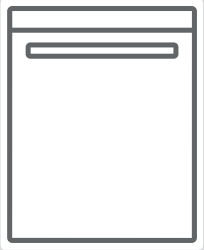
vestfrost

UA

ПОСУДОМИЙНА МАШИНА

Посібник користувача



FDW 4510 W
FDW 4510 X

ЗМІСТ

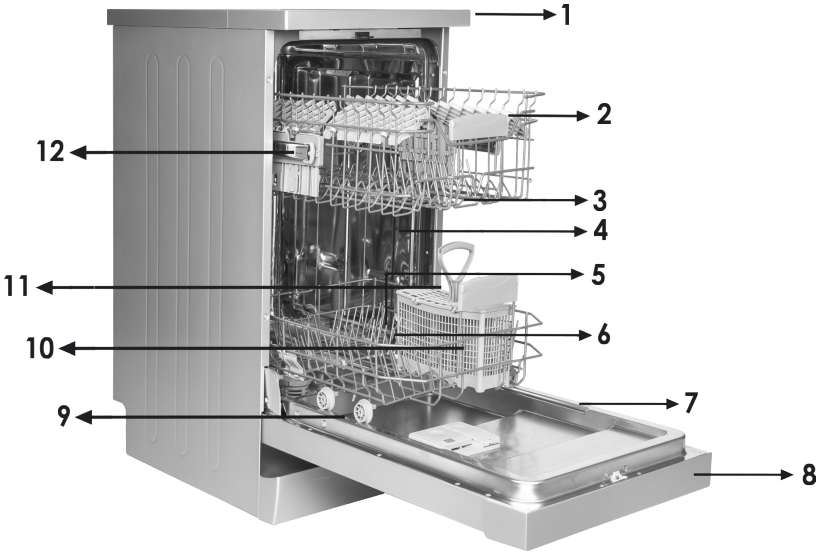
ГЛАВА 1. ОСНОВНІ ВІДОМОСТІ ПРО ВИРІБ
Технічні характеристики 5
Відповідність стандартам і результати випробувань 5
ГЛАВА 2. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ
Інформація щодо безпеки 6
Рекомендації 8
Предмети, які не можна мити в посудомийній машині 8
ГЛАВА 3. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ
Розміщення машини 9
Підключення до водопостачання 9
Впускний шланг 10
Випускний шланг 10
Підключення до електромережі 11
Встановлення машини під стільницю 12
ГЛАВА 4. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДУ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ
Підставка для посуду 14
Інші способи завантаження кошиків 16
ГЛАВА 5. ОПИС ПРОГРАМ
Параметри програм 18
ГЛАВА 6. УВІМКНЕННЯ МАШИНИ ТА ВИБІР ПРОГРАМИ
Увімкнення машини 22
Стеження за ходом програми 22
Зміна програми 22
Зміна програми з перенастройкою 23
Вимкнення машини 23

Шановний споживач! Наша мета — запропонувати вам високоякісні вироби, які перевершують ваші сподівання. Ця машина, виготовлена на сучасному заводі, пройшла ретельний індивідуальний контроль якості.

Це керівництво складено з метою допомогти покупцеві правильно користуватись машиною, яка завдяки застосуванню новітніх технологій відзначається надійністю та максимальною ефективністю.

Перш ніж користуватись машиною, уважно прочитайте це керівництво. Воно містить основну інформацію, необхідну для безпечного встановлення, експлуатації та технічного обслуговування. Для встановлення виробу зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

Це вказівки з експлуатації стосуються декількох моделей. Через це можуть виникати розбіжності.



1. Верхня кришка
2. Верхній кошик з підставками
3. Верхній розбризкувач
4. Нижній кошик
5. Нижній розбризкувач
6. Фільтри
7. Паспортна табличка
8. Панель керування
9. Дозатор мийного засобу й ополіскувача
10. Дозатор солі
11. Шляховий фіксатор верхнього кошика
12. Верхній кошик для столових приборів

ГЛАВА 1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики

Ємність	10 місць
Висота	850 мм
Висота (без робочої поверхні)	820 мм
Ширина	450 мм
Глибина	598 мм
Вага нетто	35,800 кг
Електричне живлення	220-240 В, 50 Гц
Загальна потужність	1900 W
Теплопродуктивність	1800 Вт
Потужність насосу	100 Вт
Потужність насосу для відкачки рідини	30 Вт
Тиск води	0,05 мПа (0,5 бар) –1 мПа (10 бар)
Струм	10 А

Відповідність стандартам і дані тестування / Декларація про відповідність вимогам ЄС

Даний продукт відповідає вимогам усіх відповідних директив та гармонізованих стандартів, необхідних для використання маркування CE.
Щоб одержати електронний примірник цього керівництва з експлуатації, відвідайте веб-сайт **www.vestfrost.ua**

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

Повторна переробка матеріалів

• Певні деталі та упаковку машини виготовлено з матеріалів, що придатні для повторної переробки.

• На пластикові деталі нанесено міжнародні позначення: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<,)

• Картонні деталі виготовлено з продуктів переробки макулатури. Їх слід викидати в баки для збирання макулатури, призначеної для повторної переробки.

• Такі матеріали не слід викидати в баки для сміття. Їх потрібно доставляти в центри повторної переробки.

• Дізнатися про місце та спосіб передачі можна, звернувшись до відповідних центрів.

Інформація щодо безпеки

Під час одержання машини

• Перевірте, чи не має машина чи її упаковка пошкоджень. Ні в якому разі не починайте користуватись машиною, яка має які-небудь пошкодження — обов'язково зверніться в авторизовану сервісну службу.

• Зніміть пакувальні матеріали згідно з вказівками та викиньте їх у відповідності до чинних правил.

На що слід звернути увагу під час встановлення машини

• Для встановлення машини слід вибрати зручне і безпечне місце з горизонтальною поверхнею.

• Виконайте встановлення і підключення машини відповідно до вказівок.

• Встановлення та ремонт машини має здійснювати лише персонал авторизованої сервісної служби.

• У машині мають використовуватись лише оригінальні запчастини.

• Перед встановленням переконайтесь у тому, що машина відключена від електромережі.

• Переконайтесь у тому, що захист домової електропроводки виконано згідно з чинними правилами.

• Усі електричні з'єднання повинні відповідатипараметрам, наведеним на паспортній табличці.

• Зверніть особливу увагу та переконайтесь у тому, що машина не стоїть на кабелі живлення.

• Ні в якому разі не використовуйте для підключення машини подовжувачі та розгалужувачі. Після встановлення вилка живлення має розміщуватись у зручному доступному місці.

• Установивши машину в належному місціслід увімкнути без завантаження.

Під час повсякденного використання

• Машина призначена для побутового використання; не користуйтесь нею в інших цілях.

У разі промислового використання гарантію на посудомийну машину буде скасовано.

• Коли дверцята машини відкрито, на машину не можна ставати, сідати чи ставити якісь важкі предмети — вона може перекинутись.

• Ні в якому разі не використовуйте мийні засоби чи ополіскувачі, не призначені спеціально для посудомийних машин. Виробник не несе відповідальність за пошкодження, викликані використанням таких засобів.

• Вода в мийній камері машини не призначена для пиття. Пити її заборонено.

• У мийну камеру машини не можна вносити хімічні розчинники, інакше можливий вибух.

• Перш ніж класти в посудомийну машину пластикові речі, переконайтесь у тому, що вони стійкі до високої температури.

• Користуватись машиною можуть діти віком від 8 років, особи з погіршеними фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або люди, яким бракує знань або досвіду, за умови, якщо хтось наглядає за ними, пояснює небезпеки, пов'язані з користуванням машини, та навчає користуватись нею в безпечний спосіб. Не дозволяйте дітям гратися з машиною. Не дозволяйте дітям без нагляду здійснювати чищення та поточне обслуговування машини.

• Не кладіть у машину непридатні для машинного миття чи важкі предмети, маса яких перевищує допустиму масу завантаження кошика. Компанія VESTFROST не несе відповідальність за пошкодження будь-яких внутрішніх деталей.

• Відкривати посудомийну машину під час роботи заборонено. У разі відкриття дверцят спрацьовує запобіжний пристрій, який зупиняє машину.

• Не залишайте дверцята відчиненими — відчинені дверцята можуть становити небезпеку для людей.

• Ножі та інші гострі предмети слід класти у кошик для столових приборів лезом донизу.

• У разі пошкодження шнура живлення його заміна повинна здійснюватись компанією VESTFROST або її агентом з обслуговування.

ГЛАВА 2. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

Безпека дітей

• Знявши з машини упаковку, складіть пакувальний матеріал у місці, недосяжному для дітей.

• Не дозволяйте дітям гратися з машиною чи вмикати її.

• Зберігайте мийні засоби та ополіскувачі в місці, недосяжному для дітей.

• Не допускайте дітей до машини, коли вона відчинена: всередині можуть зберігатися залишки мийних засобів.

• Переконайтесь у тому, що стара машина не становить загрозу для дітей. Відомо, що діти іноді зачиняються у старих машинах. Щоб цього не сталося, зламайте замок у дверцятах старої машини та вирвіть із неї електричні кабелі.

У разі несправності

• Будь-яку несправність машини мають усувати тільки кваліфіковані спеціалісти.

• Виконання будь-яких ремонтних робіт кимсь, окрім персоналу авторизованого сервісного центру, призводить до скасування гарантії на машину.

• Перш ніж починати ремонт машини, переконайтесь у тому, що вона вимкнена з електричної розетки. Вимкніть напругу на запобіжнику або вийміть вилку машини з розетки. Вимикаючи живлення машини, не тягніть вилку за кабель. Обов'язково перекрийте водяний кран.

Рекомендації

• З метою економії електроенергії та води знімайте з посуду грубі залишки їжі, перш ніж ставити посуд у машину. Вмикайте машину, повністю завантаживши її.

• Користуйтеся програмою попереднього миття, тільки коли це необхідно.

• Порожнисті предмети, як-от миски, чашки та каструлі, слід ставити в машину догори дном.

• Не рекомендується перевантажувати машину чи завантажувати її способом, відмінним від наведеного в цьому керівництві.

Не можна мити в посудомийній машині:

• посуд із залишками сигаретного попелу, недогарками свічок; поліровані, пофарбовані предмети, предмети з хімічними речовинами; предмети зі сплавів заліза;

• виделки, ложки та ножі з ручками з дерева чи кості, з покриттям зі слонової кості чи перламутру; клеєні вироби, предмети, забруднені абразивними речовинами, кислотними чи лужними хімічними речовинами;

• пластмасові предмети, нестійкі до високої температури, ємності з мідним чи олов'яним покриттям;

• алюмінієві та срібні предмети (вони можуть втратити забарвлення чи блиск);

• певні тонкостінні скляні предмети, фарфорові предмети з рисунком (вони блякнуть уже після першого миття); певні кришталеві вироби (з часом втрачають прозорість), клеєні прибори, нестійкі до високої температури, бокали з свинцевмісного кришталю, кухонні дошки, предмети з синтетичного волокна;

• предмети, які всотують воду, як-от губки чи ганчірки, непридатні для миття в посудомийній машині.

Увага: намагайтесь купувати посуд, придатний для миття в посудомийній машині.

ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

Розміщення машини

Для розташування машини слід обирати місце, де в неї буде зручно ставити й виймати посуд.

Не розміщуйте машину в місці, де температура повітря може падати нижче від 0°C.

Перед встановленням на місце вийміть машину з упаковки, дотримуючись попереджальних знаків, нанесених на упаковку.

Розташовуйте машину поблизу до водяного крана та зливу. При встановленні машини слід мати на увазі, що її підключення не підлягатимуть змінам.

Не беріться за дверцята чи панель, щоб перемістити машину.

Залишіть з усіх боків від машини достатньо місця для рухів під час її чищення.

Встановлюючи машину на місце, не допускайте перегину впускного та випускного шлангів. Переконайтесь також у тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.

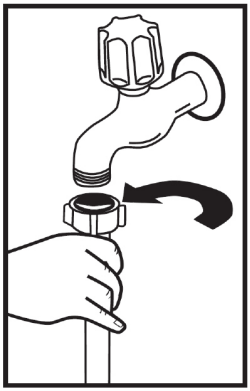
Відрегулюйте ніжки машини так, щоб вона не хиталась і стояла по рівню. Правильне розташування машини має забезпечувати безперешкодне відчинення та зачинення дверцят.

Якщо дверцята погано зачиняються, перевірте, чи машина не хитається; якщо це так, відрегулюйте ніжки машини, щоб вона не хиталась.

Підключення до водопостачання

Переконайтесь у тому, що домова мережа водопостачання придатна для встановлення посудомийної машини. Крім того, на вводі в помешкання рекомендується встановити фільтр, щоб забруднення, які можуть міститись у воді (пісок, глина, іржа тощо) не пошкодили машину, а також щоб уникнути таких явищ як пожовтіння чи утворення осаду на посуді після миття.

ГЛАВА 3. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ



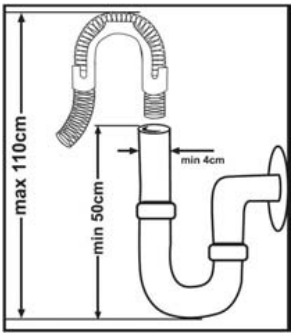
Впускний шланг

Не використовуйте впускний шланг від старої машини. Замість нього слід встановити впускний шланг, який входить у комплект нової машини. Якщо шланг, який використовується для підключення машини, новий чи тривалий час не використовувався, перед підключенням машини слід протягом деякого часу пропустити через нього воду. Під'єднайте впускний шланг безпосередньо до водяного крана. Тиск води в крані має становити від 0,05 МПа до 1,0 МПа. Якщо тиск може перевищувати максимально допустиме значення, перед впускним шлангом слід встановити редуктор тиску.

Під'єднавши шланг, слід повністю відкрити водяний кран і перевірити герметичність з'єднання. Щоб вберегти машину від можливого прориву води, перекривайте водяний кран по завершенні кожної програми миття.

Під’єднання води:
Зважайте на позначення, нанесені на шланг подавання води!
Якщо моделі мають позначку 25°, температура води може становити щонайбільше 25 °C (холодна вода).
Для всіх інших моделей:
Бажаною є холодна вода; температура гарячої води щонайбільше 60 °C.

ПРИМІТКА. Деякі моделі містять систему «аквастоп». Використання системи «аквастоп» передбачає наявність небезпечної напруги. Не перерізайте водяний шланг системи «аквастоп». Не допускайте його перегину чи перекручення.

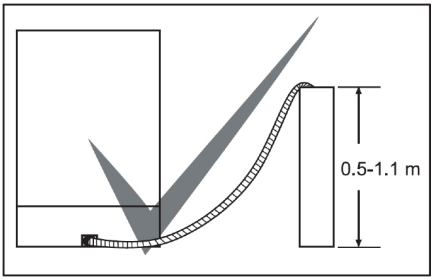


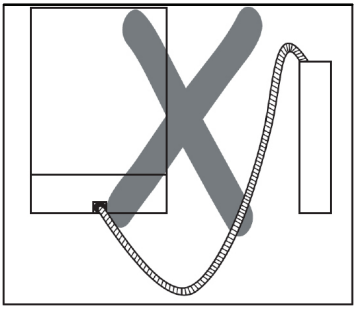
Випускний шланг

Випускний шланг можна під'єднати або безпосередньо до каналізаційної труби, або до патрубка сифона мийки. Якщо у комплект входить спеціальна вигнута трубка, відпрацьовану воду можна випускати безпосередньо у мийку, зачепивши вигнуту трубку за край мийки. Випускний шланг має бути під'єднано на висоті не менш ніж 50 см і не більш ніж 110 см над підлогою.

ГЛАВА 3. ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

Увага: якщо довжина випускного шланга перевищує 4 м, на посуді може залишатись бруд. У такому разі виробник не бере на себе відповідальність за
якість роботи виробу.





Підключення електроенергії

Машина оснащена вилкою з контактом заземлення, яку слід вставляти в заземлену розетку, підключену до мережі відповідної напруги та розраховану на відповідний струм. Якщо в помешканні нема контуру заземлення, його має встановити кваліфікований електрик. У разі ввімкнення в мережу без заземлення виробник не несе відповідальності за несправності, які можуть бути цим викликані.

Штекер цього побутового приладу може містити запобіжник на 13 А, залежно від країни призначення. (Наприклад, Великобританія.) (Наприклад, Велика Британія, Саудівська Аравія.)

Машина розрахована на напругу живлення 220 – 240 В. Якщо напруга електромережі в помешканні становить 110 В, слід встановити підвищувальний трансформатор з 110 на 220 В номінальною потужністю 3000 Вт. Вмикати машину в розетку під час встановлення не можна.

Завжди користуйтеся ізольованою вилкою, яка входить у комплект машини.

Експлуатація при зниженій напрузі живлення призводить до погіршення якості миття. Заміну електричного кабелю машини має здійснювати лише працівник авторизованого сервісного центру чи вповноважений електрик. Інакше машина може вийти з ладу.

Щоб запобігти небезпеці, обов'язково виймайте вилку машини з розетки по завершенні кожної програми миття. Щоб запобігти небезпеці ураження електричним струмом, не виймайте вилку з розетки мокрими руками. Вимикаючи машину з розетки, слід братися за саму вилку. Ні в якому разі не витягайте вилку за шнур живлення.

ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням

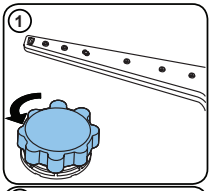
• Перевірте відповідність підключень води і електричного струму характеристикам, зазначеним в рекомендаціях щодо встановлення цієї посудомийної машини.
• Зніміть всі пакувальні матеріали всередині пристрою.
• Встановіть прилад для пом'якшення води.
• Додайте 2 кг солі у відповідний відсік і заповніть водою трошки менше максимального рівня.
• Заповніть відсік для ополіскувача.

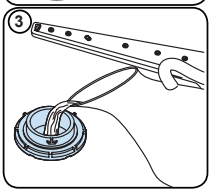
ПІДГОТОВКА МАШИНИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Пом'якшення води

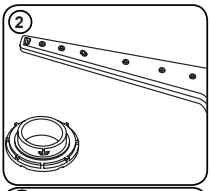
Для гарного функціонування посудомийної машини до неї має поступати м'яка вода, тобто з низьким рівнем сполучень кальцію. Інакше на посуді і внутрішній поверхні машини будуть утворюватися вапняні залишки. Це негативно впливає на якість миття, сушки і робочі характеристики посудомийної машини. Само тому у посудомийних машинах використовуються засоби пом'якшення води. Система пом'якшення води повинна поповнюватися таким чином, що вона працювала з тією самою продуктивність і протягом наступного миття. Для цього використовується спеціальна сіль.

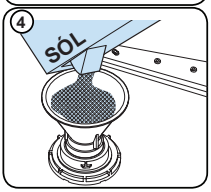
Заповнення відвіку для солі





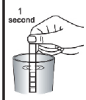
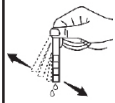
Використовуйте солі для пом'якшення води, які призначені спеціально для посудомийних машинах. Щоб покласти сіль зніміть нижній кошик, відкрийте кришку відсіку для солі, повернувши її проти годинникової стрілки. **(1)** **(2)** При першому використанні висипте у відсік 2 кг солі і долийте води **(3)** трошки нижче максимального рівня. Для полегшення слід користуватись заливною лийкою **(4)**. Встановіть кришку і закрийте її. Після 20 – 30 циклів роботи додавайте сіль (близько 1,5 кг). Заповнювати відсік для солі водою необхідно тільки перед першим запуском. Рекомендується використовувати дрібну або порошкову сіль. Забороняється кладіть до машини кухонну сіль. Інакше через деякий час відсік для солі може перестати працювати. Після запуску машини відсік для солі заповнюється водою. Тому покладіть сіль у відповідний відсік безпосередньо перед запуском машини. Таким чином, зайва сіль відразу буде вимита з відсіку під час миття. Якщо ви не мили посуд відразу після заповнення відсіку для солі, то потім запустити коротку програму миття з порожньою машиною, щоб уникнути корозії через переповнення відсіку для солі. Для того, щоб зрозуміти, чи достатньо в посудомийній машині солі для пом'якшення, достатньо подивитися на прозору частину заглушки відсіку для солі. Солі достатньо, якщо прозора частина має зелений колір. Якщо вона не має зеленого кольору – полі не достатньо.





Контрольна смужка

Ефективність роботи посудомийної машини залежить від м'якості водопровідної води. Саме тому ця машина має систему пом'якшення води. Якщо ця система правильно налаштована, ефективність роботи посудомийної машини збільшується. Щоб дізнатися про рівень твердості води у вашій місцевості, зверніться до комунальних служб або визначить за допомогою контрольної смужки (якщо вона є).

Відкрийте контрольну смужку	Дозвольте водопровідній воді стікати протягом 1 хвилини.	Занурте смужку у воду на 1секунду	Струсить зайву воду.	Зачекайте 1 хвилину.	Налаштуйте посудомийну машину відповідно до результатів, отриманих за допомогою контрольної смужки.
					

Рівень 1		Немає вапна
Рівень 2		Дуже низький вміст вапна
Рівень 3		Низький вміст вапна
Рівень 4		Середній вміст вапна
Рівень 5		Високий вміст вапна
Рівень 6		Дуже високий вміст вапна

Рівень	German dH	French dF	British dE	Індикатор
1	0–5	0-9	0-6	На екрані відображається L1.
2	6–11	10–20	7–14	На екрані відображається L2.
3	12–17	21–30	15–21	На екрані відображається L3.
4	18–22	31–40	22–28	На екрані відображається L4.
5	23–31	41–55	29–39	На екрані відображається L5.
6	32–50	56–90	40–63	На екрані відображається L6.

Відрегулюйте настройку твердості води відповідно до ступеню, визначеного за допомогою тестової стрічки.
ПРИМІТКА: На заводі встановлюється 3-й ступінь твердості.

Налаштування

- Коли машину вимкнено, натисніть кнопку програми .
- Увімкніть машину, натиснувши кнопку вмикання/вимикання, а також утримуйте кнопку програми протягом 3 секунд.
- Якщо «Значення жорсткості» буде розпізнано, усі індикатори блиматимуть протягом 2 секунд.
- Відпустіть кнопку програми. Відобразяться останні використані значення.
- Щоб задати бажаний рівень, натисніть кнопку програми. За кожного натискання на кнопку програми рівень жорсткості збільшуватиметься. У разі переходу з шостого рівня програма повернеться на перший рівень жорсткості.
- У разі вимкнення живлення машини використовуйте кнопку вмикання/вимикання, буде збережено останній вибраний рівень жорсткості води.

Комбіновані миючі засоби
Комбіновані миючі засоби можуть мати різні додаткові властивості. Перед використанням миючого засобу слід ретельно прочитати інструкцію з його використання. Взагалі комбіновані миючі засоби дають гарні результати тільки під час виконання певних умов.
Що слід враховувати при використанні комбінованих миючих засобів:
• Перевірте технічні характеристики і дізнайтеся, це є цей миючий засіб комбінованим.
• Переконайтеся, що він підходить для рівня твердості водопровідної води.
• Дотримуйтесь інструкції з використання на упаковці.
• Завжди кладіть таблетки у відділення для миючих засобів в камері для миючих засобів.
• Якщо ви не знаєте умови використання цього засобу, зверніться до його виробника.
• Правильне використання миючого засобу дозволяє економити сіль для пом'якшенні та/або ополіскувач.
• Гарантія на цю посудомийну машину не стосується будь-яких скарг, які викликані використанням комбінованих миючих засобів.
Рекомендоване використання: Якщо ви хочете отримати найкращі результати при використанні комбінованих миючих засобів, додайте сіль і ополіскувач і встановіть найнижче значення для пом'якувача води і ополіскувача.

Розчинність миючих засобів у таблетках різних виробників може змінюватися в залежності від температури води і часу. Таким чином, не рекомендується використовувати їх в коротких програмах. Для коротких програм більше підходить порошковий миючий засіб.

Попередження: В разі виникнення будь-яких проблем, пов'язаних з використанням комбінованого миючого засобу, звертайтеся безпосередньо до його виробника.
Якщо ви відмовляєтеся від використання комбінованих миючих засобів

Заповнення відділення для ополіскувача і його налаштування

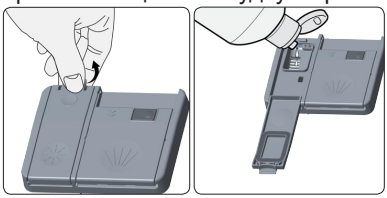
Щоб заповнити відділення ополіскувачем, відкрийте кришку відділення. Заповніть відділення ополіскувачем до рівня MAX і закрийте кришку. Будьте обережні, щоб не перевищити максимальний рівень ополіскувача. У цьому випадку витріть ополіскувач, що пролився.

Щоб змінити рівень ополіскувача, перед вмиканням посудомийної машини виконайте кроки, вказані нижче:

- Натисніть і утримуйте кнопку вибору програми.
- Увімкніть посудомийну машину.
- Натисніть і утримуйте кнопку вибору програми, доки надпис «rA» на екрані не згасне. Налаштування рівня ополіскувача встановлюється після налаштування твердості води.
- На дисплеї посудомийної машини відображатиметься останнє налаштування.
- Встановіть рівень, натиснувши кнопку вибору програми.
- Для збереження налаштувань у пам’яті, вимкніть живлення посудомийної машини.
-

Заводське положення ополіскувача – «4».

Якщо посуд не висушується належним чином або вкривається плямами, збільшите рівень. Якщо на посуді утворюються сині плями, зменшите рівень.



Рівень	Доза ополіскувача	Індикатор
1	Ополіскувач не виділяється	на дисплеї відображається «r1».
2	Виділяється 1 доза	на дисплеї відображається «r2».
3	Виділяються 2 дози	на дисплеї відображається «r3».
4	Виділяються 3 дози	на дисплеї відображається «r4».
5	Виділяються 4 дози	на дисплеї відображається «r5».

ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Щоб досягнути найкращих результатів, дотримуйтеся наведених інструкцій.

Завантаження побутової посудомийної машини до її повної місткості, визначеної виробником, сприятиме ощадженню води й електроенергії.

Ручне попереднє ополіскування предметів посуду призводить до збільшення витрат води й електроенергії, тому не рекомендоване. Ви можете помістити чашки, склянки, келихи, невеликі тарілки, миски тощо у верхній кошик. Не спирайте високі келихи один на один, оскільки вони можуть упасти й пошкодитися.
Розміщуючи високі келихи й бокали, спирайте їх на край кошика чи стійку, а не на інші предмети.

Такі предмети посуду, як чашки, склянки й горщики, розміщуйте в посудомийній машині отворами донизу, інакше в них може збиратися вода.

Щоб досягнути найкращого результату, використовуйте сітку для столових приборів, якщо її передбачено в комплектуванні машини. Усі великі (каструлі, лотки, кришки, тарілки, миски тощо) та дуже забруднені предмети розміщуйте на нижній полиці.

Тарілки та столові прибори не варто розміщувати одні над одними.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Стежте, щоб обертанню патрубків розбризкувачів ніщо не перешкоджало.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**Після завантаження посуду переконайтеся, що отвір дозатора мийного засобу залишається вільним.

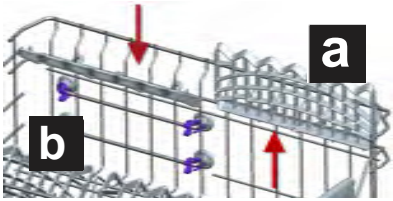
Рекомендації

Перш ніж помістити посуд у посудомийну машину, видаліть із нього всі великі рештки їжі. Запускайте машину лише з повним навантаженням.

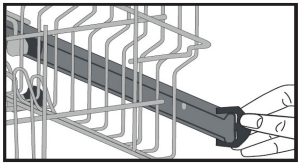
Не перевантажуйте висувні секції та не розміщуйте посуд у неналежному кошику.

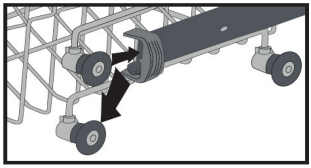
⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути будь-яких можливих травм, розміщуйте посуд із гострими краями чи довгими ручками в кошиках гострими кінцями донизу або горизонтально.

Підставка для посуду
У верхньому кошику машини є підставки для посуду. **a b** Ці підставки для посуду можна використовувати в відкритому чи закритому положенні. Коли вони відкриті, на них можна ставити чашки; коли ж вони закриті, у кошик можна ставити високі склянки. Крім цього, на розкладні підставки збоку можна класти довгі виделки, ножі і ложки.



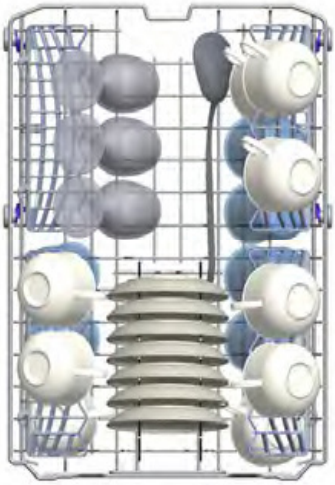
Регулювання висоти верхнього кошика
Верхній кошик машини встановлено в верхнє положення. Коли верхній кошик встановлено в верхнє положення, в нижній кошик можна покласти великі предмети, наприклад каструлі. Опустивши верхній кошик у нижнє положення, у нього можна покласти великі тарілки.
Для зміни висоти встановлення кошика на ньому передбачено коліщатка. Відкрийте стопорні деталі кошика в верхній частині, відхиливши їх у різні боки, та вийміть кошик із машини. Змініть положення коліщаток, встановіть кошик на напрямні та закрийте стопорні деталі кошика. У такий спосіб верхній кошик переставляється в нижнє положення.





Інші способи завантаження кошиків
Нижній кошик

Верхній кошик

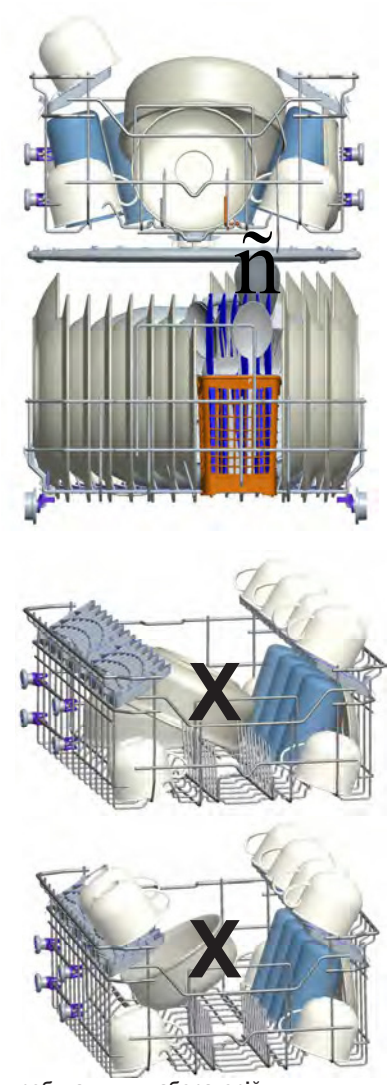


Неправильне завантажування

Неправильне завантажування може призвести до незадовільного результату миття й висушування. Щоб забезпечити належний результат, дотримуйтеся рекомендацій виробника побутової техніки.

ГЛАВА 4. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДУ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ

Неправильне завантаження



Важлива примітка для випробувальних лабораторій

Для одержання докладної інформації про випробування експлуатаційних характеристик слід звертатись електронною поштою за адресою: dishwasher@standardtest.info Повідомлення повинно містити назву моделі та серійний номер (послідовність із 20 символів), які наведено на дверцятах машини.

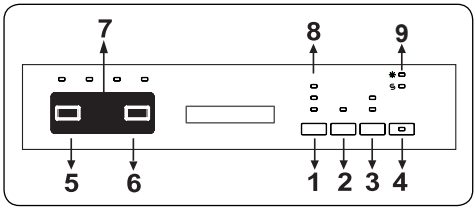
ТАБЛИЦЯ ВИБОРУ ПРОГРАМ

Назва програми:	Тривалість програми (год. : хв.)	Тип забруднення:
Quick 30’	30	Підходить для незначно забрудненого посуду та швидкого миття.
Delicate 40°C	73	Підходить для делікатного миття незначно забрудненого посуду.
Eco	198	Стандартна програма для звичайно забрудненого посуду з пониженим використанням енергії та води.
Super 50’	50	Підходить для помірно брудного, щодня використовуваного посуду з більш короткою програмою.
Intensive 65°C	117	Підходить для сильно забрудненого посуду.
Авто	93 - 117	Автоматична програма для сильно забрудненого посуду.

ПРИМІТКА: ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ВІДПОВІДНО ДО ОБСЯГУ ПОСУДУ, ТЕМПЕРАТУРИ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

- Використовуйте тільки порошковий мийний засіб для коротких програм.
- Короткі програми не мають етапу сушіння.
- Щоб пришвидшити сушіння, ми рекомендуємо трохи відкрити двері після закінчення циклу.

7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



Ви можете натиснути кнопку ввімкнення/вимкнення **(4)**

для увімкнення пристрою. Індикатори увімкнення пристрою будуть світитися допоки, машина не вимкнеться. Натисніть кнопку програми **(5)**, щоб задати потрібну програму.

Натисніть кнопку Пуск/Пауза **(6)**, щоб розпочати виконання програми. Як тільки вибрана програма розпочнеться, почне світитися індикатор миття і відобразиться тривалість програми. Якщо під час роботи програми ви відкриєте дверцята машини, на дисплеї почергово відображатимуться номер і тривалість програми.

Стежити за ходом програми можна за допомогою індикаторів миття, ополіскування, сушіння й завершення програми **(7)** на панелі керування. Щойно засвітиться індикатор сушіння, машина працюватиме безшумно протягом 40–50 хвилин.

ПРИМІТКА: Якщо один раз натиснути кнопку вибору **(3)**, активується функція половинного навантаження. Ця функція зменшує тривалість вибраних програм для скорочення споживання електроенергії та води. Якщо ви використовуєте комбіновані миючі засоби, які містять сіль, ополіскувач та додаткові домішки, натисніть кнопку вибору ще раз та активуйте функцію використання таблетки. Ви можете скористатися кнопкою Додаткові властивості **(1)**, щоб додати необхідні функції до сумісної програми миття.

Коли активна функція гігієнічного миття **(8)**, це забезпечує більш гігієнічне миття завдяки зміні температури води та тривалості поточної програми.

Якщо ви вибрали функцію додаткового ополіскування **(8)**, увімкнеться індикатор додаткового ополіскування, і, таким чином, до вибраної програми буде додано етапи ополіскування, що забезпечить кращу чистоту та блиск вашого посуду.

Якщо ви вибрали функцію додаткового сушіння**(8)** , увімкнеться індикатор додаткового сушіння і, відповідно, тривалість сушіння вибраної програми збільшиться, забезпечивши більшу сухість вашого посуду. Однак такі додаткові функції, як «Гігієна» та «Сушіння», не можна вибрати одночасно, оскільки вони несумісні

Користування машиною

Будь-які додаткові функції, що були вибрані для програми миття останнього разу, будуть автоматично активовані під час вибору наступної програми миття. Якщо ви хочете скасувати ці функції для щойно вибраної програми, натисніть і утримуйте кнопку відповідної функції, допоки відповідні індикатори погаснуть, або натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення **(4)**, щоб вимкнути машину. Якщо ви хочете використати додаткові функції для щойно вибраної програми, виберіть потрібні функції.

ПРИМІТКА: Якщо вимкнути пристрій після вибору часу затримки та запуску програми, час затримки буде скасовано.

ПРИМІТКА: Ви можете натиснути кнопку затримки **(2)** перед початком роботи програми, щоб затримати виконання цієї програми на 1–19 годин.

Якщо ви хочете змінити час затримки, спочатку натисніть кнопку «Пуск/Пауза», а потім кнопку «Затримка», щоб змінити тривалість затримки. Натисніть кнопку Пуск/Пауза, щоб активувати новий час затримки. Щоб скасувати затримку, натисніть кнопку Затримки, поки тривалість затримки не відобразиться як 0h.

ПРИМІТКА: Якщо в машині бракує солі або вона закінчилася, увімкнеться

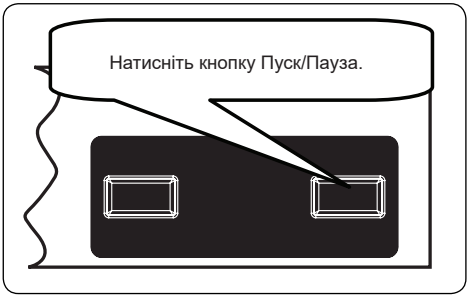
індикатор потреби заправляння сіллю **(9)**. В такому випадку відповідне відділення необхідно заповнити сіллю.

ПРИМІТКА: Індикатор потреби заправляння ополіскувачем **(9)** умикається,

коли ополіскувач закінчився або його кількість недостатня. В такому випадку відповідне відділення необхідно заповнити ополіскувачем.

Зміна програми

Для зміни програми під час виконання програми миття.



Скасування програми

Якщо ви хочете скасувати програму під час роботи посудомийної машини.

ПРИМІТКА: Не відкривайте дверцята машини до завершення програми.

ПРИМІТКА: Після закінчення програми миття ви можете залишити дверцята машини відкритими, щоб прискорити процес сушіння.

ПРИМІТКА: Якщо під час циклу миття ви відкриєте дверцята машини або вимкнеться живлення, виконання програми буде відновлено після закриття дверцят або відновлення живлення.

ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чищення посудомийної машини — важлива умова забезпечення її тривалого строку служби. Переконайтеся, що систему пом’якшення води (якщо є) налаштовано правильно та що використовується належна кількість мийного засобу для запобігання накопиченню накипу. Поповніть запас солі у відповідному відділенні, коли ввімкнеться світловий індикатор датчика кількості солі.

Із часом усередині посудомийної машини накопичуються жир і відкладення накипу. Якщо це відбулося:

- Заповніть відділення для мийного засобу, але не завантажуйте в машину посуд. Виберіть програму, яка передбачає високу температуру миття, та ввімкніть порожню посудомийну машину. Якщо таке миття не допомагає достатньо очистити посудомийну машину, скористайтеся засобом для чищення, призначеним для застосування в посудомийних машинах.
- Щоб подовжити строк експлуатування своєї посудомийної машини, очищуйте її щомісяця.
- Регулярно витирайте ущільнювач дверцят вологою тканиною, щоб видалити всі накопичені частки або сторонні предмети.

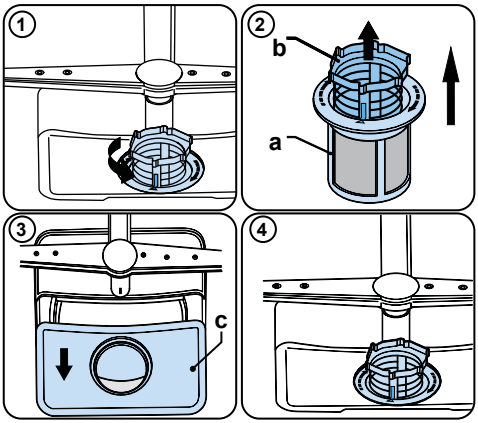
Фільтри

Принаймні раз на тиждень мийте фільтри і розпилювачі. Якщо на фільтрах грубого чи тонкого очищення зібралися будь-які харчові залишки чи сторонні предмети, зніміть фільтри й ретельно промийте їх під проточною водою.

a) Фільтр тонкого очищення

b) Фільтр грубого очищення

c) Металевий фільтр



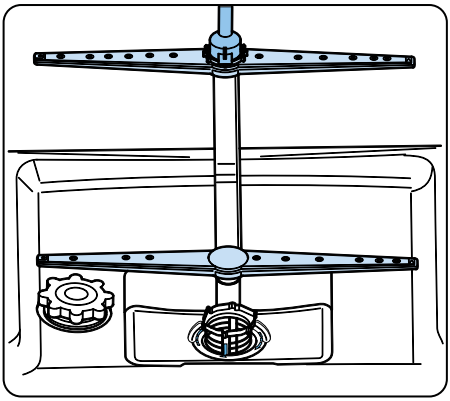
Щоб зняти й очистити блок фільтрів, поверніть його проти годинникової стрілки та зніміть, піднявши **(1)**. Витягніть фільтр грубого очищення з мікрофільтра **(2)**. Потім витягніть і зніміть металевий фільтр **(3)**. Промивайте фільтр під проточною водою, доки не буде видалено всі залишки. Повторне складання фільтра. Установіть на місце фільтрувальну вставку й поверніть її за годинниковою стрілкою **(4)**.

- Заборонено користуватися посудомийною машиною без фільтра.
- Неправильне встановлення фільтра знижує ефективність миття.
- Чисті фільтри — обов'язкова умова для належного експлуатування машини.

Розбризкувачі

Переконайтеся, що отвори для розпилення не засмічені та що на патрубки розбризкувачів не налипають харчові відходи або сторонні предмети. Якщо на розбризкувачах є будь-які засмічення, зніміть їх і очистьте розбризкувачі під проточною водою. Щоб зняти верхній розбризкувач, відкрутіть гайку, яка утримує його в робочому положенні, повернувши її за годинниковою стрілкою, і витягніть розбризкувач униз. Установлюючи

верхній розбризкувач на місце, стежте, щоб гайка була щільно затягнутою.



Насос для відкачування рідини

Великі залишки їжі або сторонні предмети, не затримані фільтрами, можуть заблокувати роботу насоса відпрацьованої води. Тоді вода для попліскування буде стояти вище фільтра.

⚠ Попередження про ризик порізів!

Під час чищення насоса для відпрацьованої води пильнуйте, щоб не поранитися друзками скла або об загострені краї частин.

У такому разі:

1. Спершу завжди вимикайте побутовий прилад із мережі живлення.

2. Вийміть кошики.

3. Зніміть фільтри.

4. Якщо потрібно, видаліть залишки води, скориставшись губкою.

5.Перевірте камеру машини й видаліть усі сторонні предмети.

6. Установіть фільтри.

7. Уставте на місце кошики.

АВТОМАТИЧНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНІСТЬ І ДІЇ В ТАКІЙ СИТУАЦІЇ

КОД НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ПОТРІБНІ ДІЇ
F5	Недостатньо води	Перевірте, чи відкрито кран подавання води й чи надходить вода в машину.
		Зніміть шланг подавання води з крана та прочистьте фільтр на шлангу.
		Якщо вдалося усунути несправність, зверніться в сервісний центр.
F3	Безперервне подавання води	Закрийте кран і зверніться в сервісний центр.
F2	Неможливо злити воду	Засмічення шланга або фільтрів для зливання води.
		Скасуйте програму.
		Якщо вдалося усунути несправність, зверніться в сервісний центр.
F8	Помилка нагрівача	Зверніться в сервісний центр.
F1	Переливання	Вимкніть машину й закрийте кран.
		Зверніться в сервісний центр.
FE	Несправність електронної плати	Зверніться в сервісний центр.
F7	Перегрівання	Зверніться в сервісний центр.
F9	Помилка положення дільнику	Зверніться в сервісний центр.
F6	Несправний датчик нагрівача	Зверніться в сервісний центр.

АВТОМАТИЧНЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНІСТЬ І ДІЇ В ТАКІЙ СИТУАЦІЇ

Щоб уникнути будь-яких ризиків, усі роботи з монтажу й технічного обслуговування завжди має здійснювати представник авторизованої сервісної служби. Виробник не нестиме ніякої відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок виконання будь-яких робіт неуповноваженою особою. До здійснення ремонтних робіт треба допускати тільки кваліфікованих техніків. Якщо потрібна заміна будь-якого компонента, переконайтеся, що використовуються тільки оригінальні запасні частини.

Неналежне виконання ремонту або використання неоригінальних запасних частин може спричинити суттєве пошкодження приладу й піддає користувача значному ризику.

Контактну інформацію служби обслуговування клієнтів наведено на зворотній обкладинці цього документа.

Оригінальні запчастини, які забезпечують потрібні функції згідно з відповідним замовленням на серію Ecodesign, можна отримати в Службі обслуговування клієнтів протягом принаймні 10 років із дати, коли ваш прилад було запропоновано на ринку Європейського економічного простору.

ТАБЛИЦЯ ВИБОРУ ПРОГРАМ

Якщо горить один з індикаторів програм, а індикатор Пуск/Пауза блимає,
Відкриті дверцята посудомийної машини, закрийте їх.
Якщо програма не запуститься
• Перевірте підключення до електричної мережі.
• Перевірте запобіжники у приміщенні.
• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкритий.
• Переконайтеся в тому, що дверцята посудомийної машини належно закриті.
• Переконайтеся в тому, що машина вимкнена, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення живлення.
• Переконайтеся в тому, що вхідний водний фільтр і фільтри машини не забиті.
Якщо індикатори «Миття/Сушіння» і «Завершення» продовжують блимати
• Активований аварійний сигнал переливання води
• Закрийте кран і зверніться до авторизованої сервісної служби.
Якщо після завершення миття контрольні індикатори продовжують горіти
Не натиснута кнопка увімкнення/вимкнення живлення.
Якщо у відділенні для миючого засобу є залишки миючого засобу
Миючий засіб було додано, коли відділення для миючого засобу було мокрим.
Якщо наприкінці програми всередині машини залишається вода
• Засмічений або перекручений зливний шланг.
• Засмічені фільтри.
• Виконання програми ще не завершено.
Якщо машина зупиняється під час миття
• Вимкнення електроживлення.
• Проблеми зі шлангом подачі води
• Програма може знаходитися в режимі очікування.
Якщо під час миття відчувається хитання і звук ударів
• Неправильне розміщення посуду.
• Розбризкувач торкається посуду.
Якщо на посуді є часткові залишки їжі
• Неправильне розміщення посуду і вода, яка розбризкується, не попадає на певні місця.
• Кошик надмірно завантажений.
• Посуд торкається один одного.
• Додано замало миючого засобу.

ГЛАВА 10 КОРИСНІ ВІДОМОСТІ

• Вибрано неправильну, занадто просту програму миття.
• Розбризкувачі засмічені залишками їжі.
• Засмічені фільтри.
• Неправильно встановлені фільтри.
• Замічений зливний водяний насос.

Мокрий посуд

• Була вибрана програма без висушування.
• Занадто низка доза ополіскувача.
• Виймання посуду було зроблено занадто швидко.

Якщо на посуді з'явилися іржаві плями

• Низька якість нержавіючої сталі, з якої зроблений посуд.
• Висока концентрація солей у воді для миття.
• Кришка відділення для молі закрита не повністю.
• Під час заповнення відділення для соли, велика її кількість потрапила в середину машини.
• Погане заземлення.

Якщо ці поради не допомогли усунути проблему або в разі виникнення несправностей, які не описані в цьому документі, зверніться до авторизованої сервісної служби.

КОРИСНІ ВІДОМОСТІ

1- Якщо посудомийна машина не працює
• Відключайте її від електричної мережі і закривайте водопровідний кран.
• Залишайте дверцята частково відчиненими, щоб уникнути неприємних запахів.
• Підтримуйте чистоту в середині машини.

2- Усунення крапель води
• Вимийте посуд за допомогою інтенсивної програми.
• Витягніть з машини всі металеві контейнери.
• Не додавайте миючий засіб.

3- Правильне розміщення посуду дозволяє більш ефективно використовувати посудомийну машину с точки зору споживання енергії, якості миття і сушіння.

4- Перш ніж розміщувати посуд в машину, відаліть залишки їжі.

5- Вмикайте посудомийну машину, тільки якщо вона повністю завантажена.

6-У разі необхідності використовуйте тільки програму попереднього миття.

7- Під час вибору програми дивиться таблиці з описом програм і значеннями їх енергоспоживання.

8- Оскільки посудомийна машина може нагріватися під час роботи, не розміщуйте її поруч з холодильником.

9- Якщо машина стоїть у приміщенні, де може бути низька температура, необхідно повністю злити воду, яка в ній залишилася. Закрийте водопровідний кран, від'єднайте шланг подачі від крана і дозвольте воді витекти.

УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ПРИСТРОЮ

Цей символ на виробі чи упаковці означає, що прилад не слід викидати разом з побутовими відходами. Натомість, його слід доставити до відповідного пункту збору та утилізації електричного та електронного обладнання.

Це дозволяє уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей. Повторна переробка матеріалів допомагає зберігати природні ресурси. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього приладу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину,
в якому він був придбаний.

У поліпропіленовому колбовому фільтрі посудомийної машини міститься біоцидна речовина, яказапобігає розмноженню бактерій. Діюча речовина: піритіон цинку (CAS No: 13463-41-7)

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

1. Щоразу, коли ви не плануєте використовувати машину:
   - витягніть вилку з розетки і закрийте кран;
   - залиште дверцята відчиненими, щоб уникнути утворення неприємних запахів;
   - підтримуйте внутрішні деталі машини в чистоті.
2. Усунення конденсату:
   - використовуйте для миття посуду інтенсивну програму;
   - витягніть усі металеві ємності з машини;
   - не додавайте мийний засіб.
3. Правильне розташування посуду в машині забезпечує оптимальну якість миття та сушіння, а також оптимізацію енергоспоживання.
4. Перш ніж розмістити брудний посуд у машині, видаліть з нього найбільші забруднення.
5. Вмикайте машину після того, як вона буде повністю завантажена.
6. Використовуйте програму «Попереднє миття» тільки у разі потреби.
7. При виборі програми враховуйте інформацію про програму та середні значення споживаної електроенергії і витрати води.
8. Оскільки машина під час роботи сильно нагрівається, її не слід встановлювати поряд із холодильником.
9. Якщо машина встановлена у приміщенні, де існує небезпека замерзання води, необхідно повністю злити воду, що залишилася в ній. Закрийте кран подачі води, від’єднайте наливний шланг від крана і дайте вилитися воді, що залишилася всередині машини.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ (СПЕЦИФІКАЦІЇ)

Торгова марка постачальника	**Vestfrost**
Модель постачальника	**FDW4510W / FDW4510X**
Ємність посудомийної машини	**10**
Клас енергоефективності	**A++**
Річне енергоспоживання в кВт на рік (AEC) (280 циклів) *	**211**
Енергоспоживання (Et) (кВт на цикл)	**0,73**
Споживана потужність у вимкненому стані (Вт) (Po)	**0,50**
Споживана потужність у ввімкненому неактивному стані (Вт) (Pl)	**1,00**
**Щорічне споживання води у літрах на рік (AWC) (280 циклів) ** **	**3080**
Клас сушіння * **	**A**
Назва стандартної програми ** **	**Eco**
Час роботи програми у стандартному циклі (хв)	**198**
Шум дБ(A)	**52**
Вбудовувана	**Так**

* Споживання електроенергії **211** кВт на рік базується на 280 стандартних циклах миття з використанням холодної води і режимів зниженого енергоспоживання. Фактичне споживання електроенергії буде залежати від того, як використовується прилад.

** Споживання води **3080** літрів на рік базується на 280 стандартних циклах миття. Фактичне споживання води буде залежати від того, як використовується прилад.

**** Класс ефективності сушіння **A** за шкалою від G (найменш ефективний) до A (найбільш ефективний).

**** «**Eco** » – стандартний цикл миття, якого стосується інформація на етикетці та у інструкції. Це програма підходить для миття посуду звичайного ступеня забруднення та є найефективнішою програмою з точки зору використання електроенергії та води.

55555555